

申込日 (      /      /      )  
Date of Application

- 仙台多文化共生センター 宛 (FAX:265-2472)  
Sendai Multicultural Center  
 仙台観光国際協会 国際化事業部 宛 (FAX:268-6252)  
Sendai Tourism, Convention and International Association SenTIA

← チェックをつけて下さい。  
Please tick the appropriate box

SenTIA コミュニティ通訳サポーター派遣申込書 **外国人市民用**

SenTIA Community Interpretation Supporter Dispatch Application **For Foreign Citizens**

※太線の中をわかる範囲で記入してください。Please write within the border line.

申込者 Applicant		
氏名(ふりがな) Name (furigana)	電話 /e-mail Phone /e-mail	
国籍/出身国 Nationality	<input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性 Male Female	
来日してどのくらい経つか： <input type="checkbox"/> 1年未満 <input type="checkbox"/> 1～3年 <input type="checkbox"/> 4～9年 <input type="checkbox"/> 10年以上 <input type="checkbox"/> 不明 Length of stay in Japan: Less than 1 year 1-3 years 4-9 years 10+ years Unknown		
日本語力： <input type="checkbox"/> かなりできる <input type="checkbox"/> 少しだけできる <input type="checkbox"/> まったくできない <input type="checkbox"/> 不明 Japanese Proficiency: Intermediate Beginner None Unknown		
言語 Language(s)		
派遣日時 Dispatch Date	年 月 日 曜日 時 分 ～ 時 分 (      /      /      ) (      :      :      )	
通訳場所 Interpretation Location	場所、建物の名前 Name of location or building 住所等 Address, etc.	
	担当者 Contact	電話 Phone
通訳内容 Interpretation Details	具体的な相談内容や配慮が必要なことをなるべく詳しく書いてください Please be as detailed as possible when describing the consultation's details or required special arrangements.	
<b>ご確認ください：</b> コミュニティ通訳サポーターはプロの通訳ではありません。万一、通訳内容に関してトラブルが生じて、サポーター及び公益財団法人仙台観光国際協会は、責任を負う事ができません。 <b>Please be aware:</b> Community interpretation supporters are not professional interpreters. The Sendai Tourism, Convention and International Association or supporter will not bear any responsibility in the event that problems occur due to a supporter's interpretation. <input type="checkbox"/> 同意する ←チェックをつけて下さい。 I Agree (Please check the box)		
SenTIA 記入欄 Office use only	受付番号：	派遣サポーター名：
	受付者名：	申込者への連絡者名：